

ESPAI
AVINYÓ
LLENGUA I CULTURA

ABRIL
MAIG
JUNY
2017

ACTIVITATS
INTERCULTURALS
D'UNA CIUTAT
DIVERSA


CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA



Ajuntament de
Barcelona



CALENDARI

Data	Nom / Activitat	Hora	Lloc
03/04	Visita guiada Visitem el Museu d'Història de la Immigració de Catalunya *	11 h	MHIC
25/04	Cicle temàtic Diàlegs universals. Mirades diverses. L'envelliment com a procés vital	18.30 h	Espai Avinyó
27/04	Taula rodona i concert de jazz Antigitanisme. Passat i present	18.30 h	Casinet Hostafrancs
10/05	Taula rodona i presentació de l'exposició "Vides migrants" Vides migrants, relats vivencials	18.30 h	Espai Avinyó
11/05	Itinerari urbà i cultural Sant Ponç: La fira de les plantes medicinals *	11 h	Gran Teatre del Liceu
16/05	Taula rodona Interconfusió: Una nova mirada artística a la diversitat	18.30 h	Espai Avinyó
20/05	Ruta literària per la ciutat Poesia, exili i resistència *	11 h	Ateneu Barcelonès
23/05	Espai de diàleg amb Bob White Repensant les polítiques interculturals: Connexions entre Montreal i Barcelona	10.30 h	Escola d'Administració Pública
26/05	Concert de música clàssica Música i interculturalitat: Destins creuats, moviments i reptes	20.30 h	Auditori de Barcelona
30/05	Taller i espai de diàleg Africa moment: Una altra mirada a la dansa africana	18 h	La Caldera
06/06	Itinerari urbà Vedets i milicians. El Paral·lel i el barri del Poble-Sec durant la Guerra Civil *	10.30 h	Teatre Arnau
09/06	Itinerari urbà La Barcelona marroquina: Una ruta pel barri del Raval *	19.30 h	Rambla del Raval
13/06	Introducció a la literatura infantil africana i sessió de contacontes Contes des del continent africà	17 h	SCE La Lira de Sant Andreu
20/06	Taula rodona Solstici d'estiu: Una altra mirada a la festivitat de Sant Joan	18.30 h	Museu de les Cultures del Món
22/06	Cicle temàtic Diàlegs universals. Mirades diverses. Ciència i tecnologia: Cap a una societat del progrés?	18.30 h	Espai Avinyó

* Activitats per al foment de l'ús social de la llengua catalana

L'ESPAI AVINYÓ - LLENGUA I CULTURA



L'Espai Avinyó – Llengua i Cultura és un dels projectes que forma el Programa BCN Interculturalitat i està impulsat per l'Ajuntament de Barcelona i pel Centre de Normalització Lingüística de Barcelona.

Oferim una programació trimestral d'activitats culturals que potencien els valors de la interculturalitat a través d'espais de reflexió. Mitjançant activitats de diferents formats (xerrades, projeccions, exposicions, itineraris...) fem visible la diversitat cultural present a la ciutat. Dins de la programació una part de les activitats que realitzem promouen el reconeixement de la diversitat cultural a través del foment de la llengua catalana. Estan dissenyades per a grups reduïts i fonamentalment per a persones que aprenen català, alumnes del CNL de Barcelona, participants en el programa Voluntariat per la llengua, alumnes d'entitats, d'equipaments i de la Coordinadora per la Llengua.

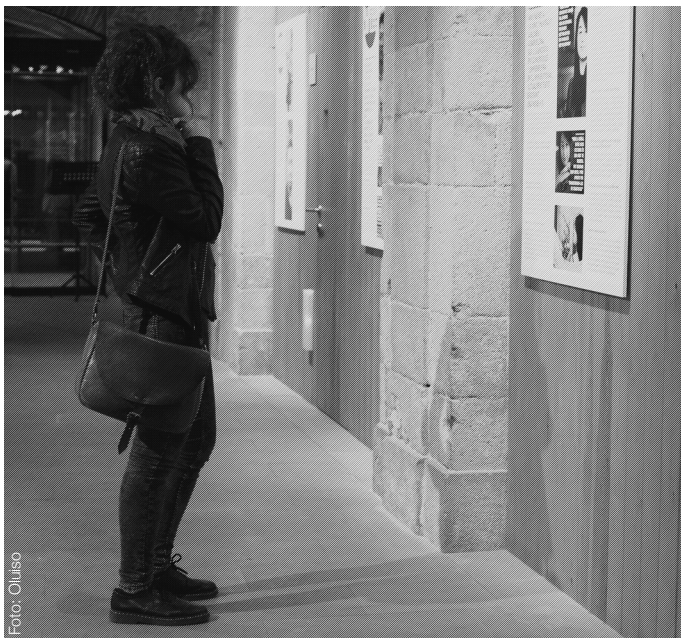


Foto: Oluso

INSCRIPCIÓ A LES ACTIVITATS

Per assistir a qualsevol de les activitats de l'Espai Avinyó-Llengua i Cultura és necessari inscriure's prèviament. La inscripció es pot realitzar a través de l'enllaç que apareix a cada activitat o al web www.espaiavinyo.cat a la pestanya "Inscripció a activitats".

ABRIL

VISITEM EL MUSEU D'HISTÒRIA DE LA IMMIGRACIÓ DE CATALUNYA



Foto: MHC

Museu d'Història de la Immigració (Carretera de Mataró, 124)

Visita guiada

Dilluns 3 d'abril, a les 11 h

Inscriu-t'hi a bit.ly/visita_mhic

Visita guiada pel Museu d'Història de la Immigració de Catalunya per conèixer les diferents migracions que han arribat a Catalunya al llarg del segle XX, tant des de la resta de l'Estat espanyol com des d'altres indrets del món. El Museu mostra de manera vivencial quines eren les aspiracions i com eren els viatges d'aquestes persones, i amb què es van trobar quan van arribar a Catalunya. La interacció dels pobles ha donat una societat amb múltiples aportacions culturals i ha configurat una ciutat diversa desconeguda per a la majoria de la població.

#migracionscatalunya

DIÀLEGS UNIVERSALS: MIRADES DIVERSES L'ENVELLIMENT COM A PROCÉS VITAL



Foto: Victor Fernández Correas

**DIÀLEGS
UNIVERSALS
MIRADES
DIVERSES**

Espai Avinyó
– Llengua i
Cultura (c.
Avinyó, 52)

Cicle temàtic

Dimarts 25 d'abril, a les 18.30 h

Inscriu-te a bit.ly/procesvital

Comencem un nou cicle temàtic en el qual reflexionarem sobre qüestions universals (cicle vital, economia, ciència...) des de punts de vista culturalment diversos. El cicle tindrà un format de diàleg i el seu objectiu serà obrir la mirada cap a diverses maneres d'entendre el món. La primera sessió la dedicarem a la vellesa i compartirem diferents experiències sobre com es viu el procés d'envellir en diferents contextos culturals. Reflexionarem sobre l'envelliment com a procés vital i coneixerem el paper atribuït a les persones grans en diferents cultures.

Amb la col.laboració de Casa Àsia.

#cicledialogs

ANTIGITANISME. PASSAT I PRESENT



Foto: museuvirtualgitano.cat

Casinet
d'Hostafrancs
(c. del Rector
Triadó, 53)

Taula rodona i concert de jazz
Dijous 27 d'abril, a les 18.30 h
Inscriu-t'hi a bit.ly/antigitanisme

Et convidem a reflexionar sobre el fenomen de l'antigitanisme i sobre com s'han gestat els estereotips sobre el poble gitano fins al dia d'avui. L'activitat s'iniciarà amb una perspectiva històrica del poble gitano a l'Estat espanyol i com s'ha generat l'imaginari del gitano i la gitana. El recorregut històric es complementarà amb una mirada de gènere que ens acostarà a la construcció social del rol de la dona gitana i aprofundirem en les actuals manifestacions d'antigitanisme. Per finalitzar, tindrem una actuació musical de "jazz gitano" a càrrec de Domino Swing Quartet.

#antigitanismeavui

VIDES MIGRANTS, RELATS VIVENCIALS



Espai Avinyó
- Llengua i
Cultura (c.
Avinyó, 52)

Taula rodona i presentació de l'exposició "Vides migrants"
Dimecres 10 de maig, a les 18.30 h
Inscriu-te a bit.ly/videsmigrants

En el marc de l'exposició "Vides migrants", que sorgeix del projecte "Diàlegs migrants - històries d'homes i dones que van creuar fronteres", i on es mostren diferents itineraris migrants seguint els relats de persones de diverses generacions que es van instal·lar a Barcelona entre el 1950 i el 2010, establim un espai de diàleg entre dos dels protagonistes de l'exposició: una persona immigrada a Catalunya durant els anys de la dècada de 1960 des d'una altra part de l'Estat i una persona immigrada aquí des d'un altre país més recentment. Aquesta trobada ens permetrà aprofundir en els processos migratoris de dues èpoques analitzant diferències i punts en comú de cada experiència. Seguidament, podrem gaudir d'una visita guiada per l'exposició.

Activitat organitzada conjuntament amb Mescladís.

#dialeagsmigrants

SANT PONÇ: LA FIRA DE LES PLANTES MEDICINALS



Foto: eldigitalbarcelona.cat

Ens trobarem al Gran Teatre del Liceu (la Rambla, 51-59)

Itinerari urbà i cultural

Dijous 11 de maig, a les 11 h

Inscriu-t'hi a bit.ly/sant_ponç

Aquesta activitat consisteix en un itinerari per la fira de les plantes medicinals de Sant Ponç situada al carrer Hospital. A través de Sant Ponç, patró dels herbolaris i apicultors, ens endinsarem en la diversitat de les plantes medicinals i la seva utilització segons diferents cultures. Els professionals d'aquest món entrecreuen els coneixements sobre les plantes amb diverses perspectives culturals i històriques. La trobada acabarà amb una petita xerrada sobre aquests i altres temes amb Llorenç Teixé, assessor científic de la botiga de productes naturals i dietètics El Manantial de la Salut.

#espaiavinyoitinerari

INTERCONFUSIÓ: UNA NOVA MIRADA ARTÍSTICA A LA DIVERSITAT

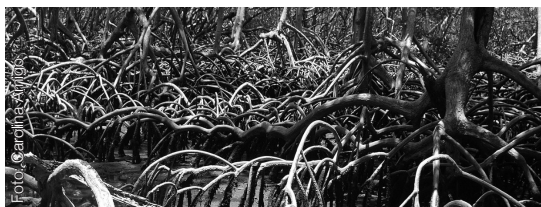


Foto: @ardit1970

Espai Avinyó – Llengua i Cultura (c. Avinyó, 52)

Taula rodona

Dimarts 16 de maig, a les 18.30 h

Inscriu-te a bit.ly/interconfusio_

Torna el projecte artístic Interconfusió, una nova mirada artística a la diversitat. Aquest projecte dona veu a diversos artistes que treballen la interculturalitat a través del seu art, i que reflexionen al voltant del fenomen de la confusió que genera a l'artista sortir de la seva "cova de creació" per entrar en contacte amb el món exterior. Els artistes observen la seva obra quan es relaciona amb el món exterior i reconeixen en la sensació que els crea com una eina de reflexió, transformació i construcció col·lectiva. En la trobada, que tindrà format de taula rodona, es reflexionarà sobre els conceptes de confusió i art i ens acostarà al paper que es dona a la individualitat en la interculturalitat. Comptarem amb la participació de diversos artistes que presentaran la seva obra en relació amb la interculturalitat, com Carolina Amigó (creadora audiovisual) i Mirva Kempain (artista plàstica), així com amb el comissari del projecte, Juanjo Oliva.

#Interconfusió

POESIA, EXILI I RESISTÈNCIA



Foto: lamaleladem.wordpress.com

Ens trobarem a l'Ateneu Barcelonès (c. Canuda, 6)

Ruta literària per la ciutat
 Dissabte 20 de maig, a les 11 h
 Inscriu-te a bit.ly/poesiaexili

En el marc de les activitats lligades a la Setmana de la Poesia, proposem una ruta literària que ens portarà a conèixer l'ús social de la poesia a diferents indrets del món des d'un punt de vista intercultural. Homentjarem poetes que van lluitar per la llibertat i van fer servir la poesia com a trinxera per transformar el món. Es tracta d'una producció poètica que va des dels versos que Pablo Neruda va dedicar al poeta Nazim Hikmet, que va patir presó durant dotze anys a Turquia, fins a l'obra d'autors dels quals enguany celebrem aniversaris literaris, com el setanta-cinquè de la mort de Machado i de Màrius Torres. Vine a conèixer els racons de la ciutat on encara es respira la poesia més internacionalista.

#poesiaresistencia

REPENSANT LES POLÍTIQUES INTERCULTURALS: CONNEXIONS ENTRE MONTREAL I BARCELONA



Foto: mmesallademexico.blogspot.com

Escola d'Administració Pública (c. Girona, 20)

Espai de diàleg amb Bob White
 Dimarts 23 de maig, a les 10.30 h
 Inscriu-te a bit.ly/politiquesinterculturals

Cap a on caminen o haurien de caminar les polítiques interculturals? Quins qüestionaments podem fer sobre aquestes polítiques? Quins reptes suposa la interculturalitat avui en l'àmbit polític, econòmic i social en una societat cada vegada més desigual i polaritzada? Us convidem a compartir i debatre sobre aquestes qüestions amb Bob White, professor d'Antropologia de la Universitat de Montreal, que ens farà un recorregut per les polítiques interculturals de Montreal i una comparativa amb el model de Barcelona, i posarà l'accent en les dificultats, encerts i errors que suposa la diferència entre la pràctica i la política intercultural.

#politiquesinterculturals

MAIG

MÚSICA I INTERCULTURALITAT: DESTINS CREUATS, MOVIMENTS I REPTES



Auditori de
Barcelona
(c. Lepant, 150)

Concert de música clàssica
Divendres 26 de maig, a les 20.30 h
Inscriu-te a bit.ly/musica_interculturalitat

L'Auditori de Barcelona, aquesta temporada, ha volgut dedicar alguns dels seus concerts a realitats socials que són d'interès per a la ciutat i dedicaran 3 d'ells, durant el mes de Maig, a la interculturalitat i al refugi. Aquesta proposta musical concep el món com un lloc de destins creuats, de moviments, de reptes, de desgràcies i alhora com un espai per a la Humanitat en majúscules. Mahler com a alemany i jueu, Mozart viatjant per Europa, Fabià Santcovski un català amb una obra premiada al Japó... Acompanyeu-nos en aquesta ruta musical el divendres 26 de maig.

Activitat organitzada conjuntament amb l'Orquestra Simfònica de Barcelona

[#concertintercultural](#)

AFRICA MOMENT: UN ALTRA MIRADA A LA DANSA AFRICANA EINES PER DECOLONITZAR LA MIRADA



Centre de
creació de
dansa
"La Caldera"
(c. Eugeni
d'Ors, 12)

Taller i espai de diàleg
Dimarts 30 de maig, a les 18 h
Inscriu-te a bit.ly/africamoment

Aquesta activitat forma part del projecte "Africa Moment", que, amb la dansa com a protagonista, vol fer visible la creació contemporània africana i provocar espais de coneixement, diàleg i intercanvi. Al llarg de vuit dies, es duran a terme diverses accions en diferents espais clau de la ciutat. El 30 de maig, en el marc de la programació de l'Espai Avinyó - Llengua i Cultura, gaudirem d'un taller en el qual es farà una introducció a una mirada decolonitzadora de l'Àfrica i a la seva cultura contemporània, així com al seu llenguatge del moviment. L'activitat finalitzarà amb un taller per acostar-nos a la dansa africana contemporània de la mà d'Aida Colmenero i Michele Ndjongui.

[#dansaafrika](#)

VEDETS I MILICIANES. EL PARAL-LEL I EL BARRI EL POBLE-SEC DURANT LA GUERRA CIVIL



Trobada al Teatre Arnau (Avinguda Paral·lel, 60)

Itinerari urbà

Dimarts 6 de juny, a les 10.30 h

Inscriu-te a bit.ly/vedetsmilicians

Aquest itinerari s'inicia amb una visita al Refugi 307, un dels més ben conservats de Barcelona, i el situa en el seu context, el Poble-Sec durant la Guerra Civil. La visita ens permet entrar en contacte amb una època convulsa de la història de la ciutat, en un barri que va mantenir, malgrat la guerra, la vida quotidiana i cultural, a través dels teatres del Paral·lel. El Refugi 307, com a protagonista principal de la visita, és testimoni de la història del barri i espai de trobada entre la guerra i la cultura, entre vedets i milicians.

Activitat organitzada conjuntament amb el Museu d'Història de Barcelona

[#espaivinyotinerari](#)

LA BARCELONA MARROQUINA: UNA RUTA PEL BARRI DEL RAVAL



Trobada al Gat de Botero (Rambla del Raval)

Itinerari urbà

Divendres 9 de juny, a les 19.30 h

Inscriu-te a bit.ly/BCNmarroquina

Amb aquest itinerari urbà, ens apropem a la Barcelona marroquina del barri del Raval. Una ruta amb mirada antropològica per diferents enclavaments del barri, que ens permetrà conèixer aquells elements relacionats amb la vida quotidiana i els diferents rituals vitals dels veïns i veïnes d'origen marroquí. Parlarem de religió, oci, alimentació, del concepte de *viatge*, de l'experiència migratòria i del retorn. L'activitat acabarà amb un *iftar* conjunt, què és un àpat que es fa cada nit per trencar el dejuni del Ramadà.

Activitat organitzada conjuntament amb l'Associació d'Antropologies i el Centre Euro-àrab

[#espaivinyoitinerari](#)

JUNY

CONTES DES DEL CONTINENT AFRICÀ



SCE La Lira de
Sant Andreu
(c. Coroleu, 15)

Introducció a la literatura infantil africana i sessió de contacontes

Dimarts 13 de juny, a les 17 h

Inscriu-te a bit.ly/contesafricans

Un espai literari per compartir contes d'autors i autores africans i donar una panoràmica més àmplia de la literatura africana. Agnès Boton durà a terme la sessió de contacontes, primerament fent un repàs general de la literatura i després centrant-se en la infantil. La sessió de contacontes per als més petits anirà acompanyada de percussió africana. Amb aquesta activitat volem fugir de l'exotisme i dels estereotips que desprenen molts relats sobre el continent africà, donant visibilitat als valors educatius i a la diversitat dels relats. Una activitat de la qual podran gaudir petits i grans.

#contesafrica

SOLSTICI D'ESTIU: UNA ALTRA MIRADA A LA FESTIVITAT DE SANT JOAN



Museu de
les Cultures
del Món (c.
Montcada,
12-14)

Taula rodona

Dimarts 20 de juny, 18.30 h

Inscriu-te a bit.ly/solsticiestiu

Prentem com a excusa la celebració de Sant Joan, coneixerem com des de molts contextos culturals s'ha celebrat el pas de les estacions, i concretament el solstici d'estiu. També, analitzarem els orígens, sovint pagans, de moltes festivitats cristianes relacionades amb el pas de les estacions. Una altra mirada a la celebració de la revetlla que ens connecta amb altres maneres d'entendre i organitzar el temps.

#santjoanavinyo

JUNY

DIALEGS UNIVERSALS: MIRADES DIVERSES
CIÈNCIA I TECNOLOGIA: CAP A UNA SOCIETAT DEL PROGRÉS?

**DIALEGS
UNIVERSALS
MIRADES
DIVERSES**



Foto: thetraveltimes.com

Espai Avinyó
– Llengua i
Cultura
(c. Avinyó, 52)

Cicle temàtic
Dijous 22 de juny, a les 18:30 h
Inscriu-te a bit.ly/cienciatecnologia

Segona sessió del cicle temàtic que promou la reflexió sobre qüestions universals (cicle vital, economia, ciència...) des de mirades diverses culturalment. En aquesta trobada ens apropiem a una temàtica de tanta actualitat com la ciència i la tecnologia i cercarem de mostrar diferents punts de vista sobre elements com els conceptes de ciència i tecnologia i la seva universalitat, la idea de “progrés” i la tecnologia i la ciència com a solució dels grans reptes a què s’enfronta la humanitat.

#cicledialegs

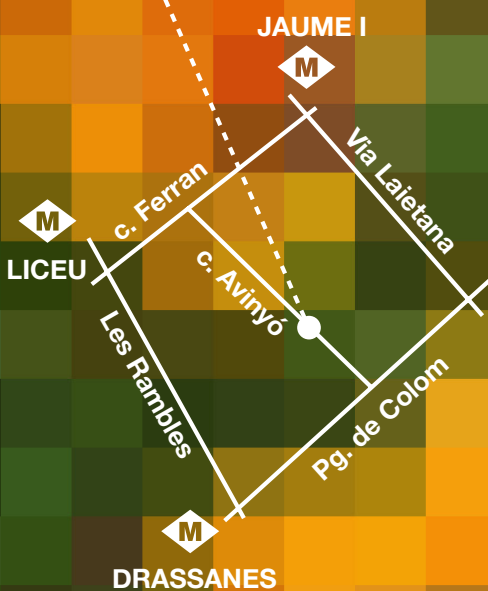
Espai Avinyó - Llengua i Cultura

c. Avinyó, 52. 08002 Barcelona

Tel. 93 412 72 24

espaiavinyo@bcn.cat

espaisinterculturals@bcn.cat



Coneix el Programa BCN Interculturalitat
barcelona.cat/interculturalitat